

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 68 (2006)
Heft: 10

Rubrik: Sous la loupe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Plutôt sur les chantiers qu'aux champs

Il voulait devenir paysan mais ne pas être lié aux heures de traite. En combinant vaches-mères et construction de terrains de sport, Ruedi Graf vit ce qu'il souhaitait, une existence variée.

Edith Moos-Nüssli

Le premier rendez-vous avec Ruedi Graf, agriculteur et gestionnaire d'espaces verts de Rebstein (SG), s'est déroulé sur le Zurichberg. C'est là, à fin août, qu'il a travaillé une semaine à la pose du sous-sol du terrain de football juste devant le nouveau siège de la Fifa. Il a donc fallu planifier deux couches de gravier de façon à ce que le gazon artificiel soit posé exactement un centimètre au-dessus du mur de clôture et que le bord du terrain de football présente une déclivité de 0,8 pour cent. Pour cela, Ruedi Graf a dû tourner un nombre incalculable de fois à basse vitesse avec son tracteur Massey Ferguson 90 CV équipé d'une niveleuse guidée par laser. Le rayon laser guidant la niveleuse détermine la déclivité exacte.

De nouveaux chantiers et de nouvelles rencontres

Pour les observateurs, ce travail semble plutôt ennuyeux. Pourtant, Ruedi Graf trouve son travail de constructeur de terrains de sport et gestionnaire d'espaces verts toujours aussi captivant, même après 15 ans. «Je travaille souvent en équipe et fais d'intéressantes rencontres sur les chantiers», confie-t-il. Ainsi, il peut s'adonner à sa passion des machines. Il a également la liberté d'organiser son travail de façon à rester à la maison par beau temps pour les foins, du moins en principe. Quelquefois, il repousse le fanage ou l'ensilage au samedi. Son père, Ruedi Graf senior, est encore très actif: il aime beaucoup travailler avec les machines de fenaison et mener les vaches au pâturage. Ruedi Graf a engagé

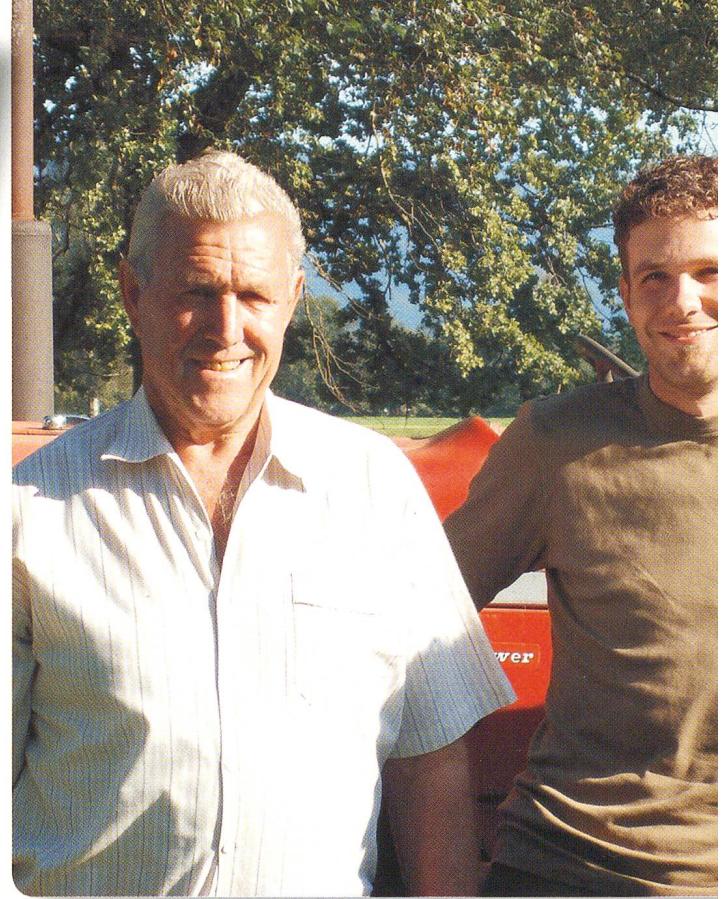
Ruedi Graf est comblé: l'exploitation et les stades de football lui offrent des activités variées. A l'image, le cœur du Baschelerhof: Elisabeth et Ruedi Graf (au second plan), le père Ruedi Graf, Hans Nüesch et la maman Frida Graf (devant, de g. à d.)

aussi un jeune agriculteur qui s'active autant à la ferme qu'à la construction des terrains de sport. Le grand jardin et les riches parterres autour du Baschelerhof relèvent du domaine de son épouse Elisabeth, jardinière et fleuriste de profession.

Il lui reste ainsi du temps pour s'adonner à la politique et à ses loisirs: à 41 ans, il siège au Conseil communal de Rebstein, est actif sur le plan local et joue de la contrebasse dans l'ensemble folklorique «Streichmusik Schmid», Wolfhalden.

Vaches-mères au lieu de vaches à traire

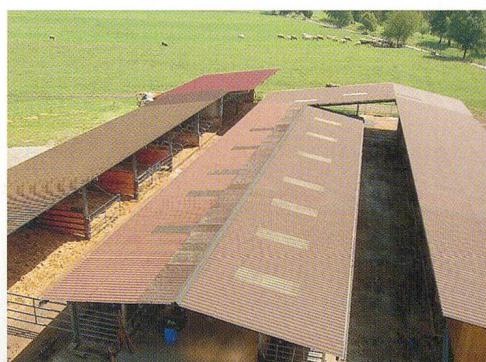
Afin de préserver cette liberté d'action, Ruedi Graf a aménagé l'exploitation de 25 hectares en conséquence après que son père ait atteint l'âge de la retraite en 2001. Il a cessé la production de lait, composé un troupeau de vaches-mères et agrandi l'actuelle étable



à génisses pour en faire une stabulation libre selon ses propres plans. «Depuis le couloir d'affouuragement, je voulais avoir un œil sur tout le troupeau», explique-t-il lors de la visite du Baschelerhof, dans le Rheintal saint-gallois. Il voulait aussi construire le moins cher possible et ne pas être lié durant des dizaines d'années à une forme d'exploitation.

Les nombreuses machines parquées dans le hangar et l'ancienne étable témoignent de sa passion pour les moteurs et la technique. D'ailleurs, l'agriculteur n'aime pas trop utiliser les machines de récolte en collectif. Trop souvent, après le prêt, les machines ont besoin d'être réparées. D'après lui: «Les bons ont leurs propres machines.» Ce qui ne veut pas dire que tout se fait à la machine.

Dès le début, il était clair qu'il reprendrait l'exploitation familiale, bien que ni la production laitière ni le maraîchage – les deux segments agricoles les plus répandus dans le Rheintal saint-gallois – ne l'enthousiasment vraiment. Alors qu'il était de retour à



Les vaches-mères se nourrissent dans l'étable «faite maison»; aplanir le sous-sol, aérer le gazon et fraiser les fentes de drainage sont les tâches spécifiques de Graf Grünlandpflege S.à.r.l.
(Photos: Ruedi Graf, mo)

Vaches-mères et gestion d'espaces verts

mo. Massey Ferguson est la marque de la Baschelerhof à Rebstein. Actuellement cinq véhicules entre 50 et 100 CV roulent sur le domaine: trois sont réservés à la construction de terrains de sport et deux, aux travaux de la ferme. Pour faner et andainer, Ruedi Graf utilise une pirouette à 8 toupies et une andaineuse double de Krone. L'épanduse à fumier et la citerne à pression lui appartiennent. Pour la manutention à la ferme, il utilise un chariot hydraulique Schäffer 4050Z; pour les transports, l'agriculteur a acquis récemment une benne tandem basculante à pneus larges.

Sur les 25 hectares de la ferme pâturent 45 vaches-mères de diverses races. Le domaine est d'un seul tenant ce qui rationalise les récoltes. Pour Ruedi Graf, il est important que ses prairies artificielles et naturelles soient exemptes de rumex. Le menu des vaches-mères est complété par deux à trois hectares de maïs d'ensilage.

Ruedi Graf dispose de nombreuses machines pour l'aménagement de terrains de sport: deux niveleuses guidées par laser, une fraiseuse de drainage, deux drains Verti pour aérer le gazon et d'autres machines spéciales. Deux Terratrac Aebi, trois autofaucheuses et trois nettoyeuses à gazon court complètent le parc de machines.

pneus Terra. Actuellement, il dispose d'un troisième tracteur, d'une équipe pouvant compter jusqu'à cinq employés et de quinze ans d'expériences assorties d'un savoir approprié pour construire des terrains de sport.

Du déblaiement de la neige à la tonte du gazon

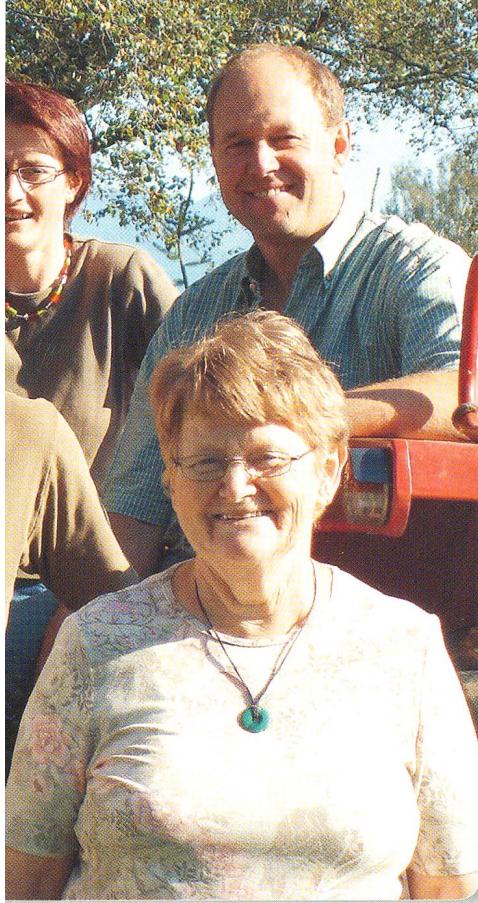
La saison commence entre début février et mi-mars et s'achève mi-décembre au plus tard, selon la météo. Ainsi, avant les matches, il déblaye la neige du stade st-gallois de l'Espenmoos. Au programme de l'été, l'entretien des terrains de sport, c.-à-d. épandre le sable, ameublier en profondeur et semer. Suivant les commandes, il construit des terrains de football ou de jeux et assainit aussi des terrains de sports. En hiver, les tracteurs, les machines agricoles et le parc de machines de Sportring AG sont réparés dans son atelier. Depuis quelques années, Ruedi Graf planifie aussi le renouvellement du gravier pour le secteur de la construction des routes. D'autres mandats l'ont conduit à aplatisir de grandes surfaces dans des fabriques avant de couler la dalle en béton, comme ce fut le cas pour l'ancien dépôt de locomotives de Saint-Gall, reconvertis en centre de culture. Cette année, Ruedi

Graf s'est aussi lancé dans la construction de places d'équitation.

Ruedi Graf travaille actuellement sous contrat avec la maison Sportring AG. Afin de maintenir une séparation claire entre l'agriculture et la construction de places de sport, il a créé Graf Grünflächenpflege S.à.r.l. Il ne compte cependant pas se lancer à son propre compte pour l'instant. La collaboration est excellente mais, pour obtenir des mandats plus importants, il faut en tout premier lieu d'excellentes relations.

Une dénomination adéquate

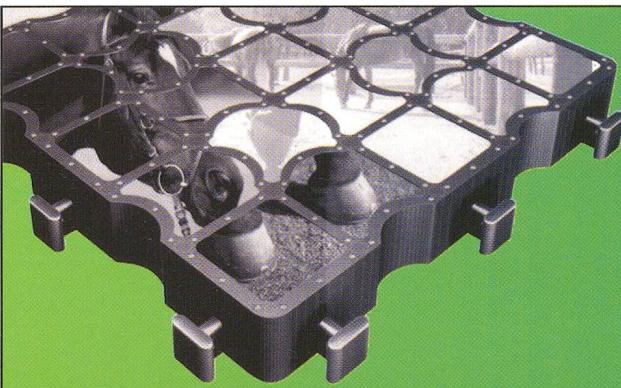
L'agriculteur ne s'ennuie jamais. Combien de temps cela va-t-il durer, il ne le sait pas. L'un des objectifs est d'avoir à 50 ans une ferme franche de dettes, de se consacrer entièrement à l'agriculture et de toujours faire ce qui lui plaît. Mais avant toute cela, il aimerait bien trouver une autre autre dénomination que celle de «travailleur à la tâche» ou «entrepreneur en travaux agricoles». Cette définition le heurte depuis un certain temps déjà. En effet car ni médecin, ni menuisier, ni avocat ne travaillent à la tâche. L'idée géniale ne lui est pas encore venue à l'esprit. Pourtant... il persévère: «Un tel métier mérite un nom plus évocateur!» ■



la maison, après sa formation d'agriculteur et l'école de recrue dans les années quatre-vingt, le Baschelerhof pratiquait les cultures de haricots et de carottes. Des heures de traîtes rigoureuses et des carottes à ramasser à mains nues durant les plus grandes chaleurs n'ont pas trop convaincu Ruedi Graf.

Ainsi donc, c'est avec un collègue qu'il a appris à conduire une excavatrice. Et c'est au travers de contacts que, fin des années quatre-vingt, le passionné de machines obtient un mandat de la maison saint-galloise Sportring AG, sise dans le Vorarlberg voisin: placé devant un tracteur et une machine – inconnue pour lui – Ruedi Graf doit intégrer une couche de sable sur deux terrains de sport. «Tu verras toi-même!» a dit le chef en le laissant seul. En fin de compte, le donneur d'ordre s'est déclaré satisfait du travail, et l'agriculteur se retrouve avec une seconde profession: constructeur de terrains de sport et gestionnaire d'espaces verts. Pour ce travail, il a rapidement acheté le tracteur adéquat, un Massey Ferguson, doté de





Une solution
parfaite pour tous les domaines

pour paddock, espaces libres, enclos, centres équestres, accès aux patûrages, place de parc etc.

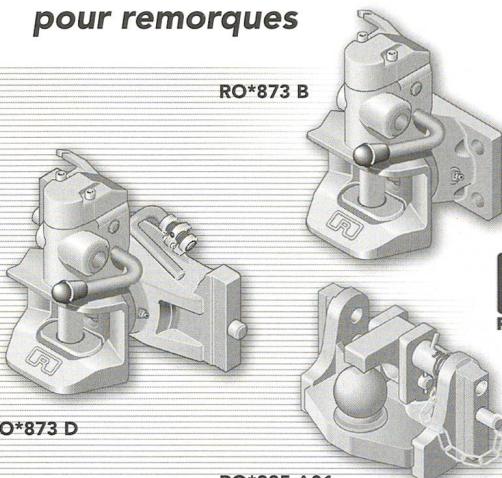
Avantages des ECORASTER

- pas de boue
 - antidérapant, incassable
 - résistant au gel et aux UV
 - facile à monter
 - charge admissible élevée
 - poids: env. 11 kg/m²

Dirim SA Oberdorf 9a 9213 Hauptwil Tél. 071 424 24 84
www.dirim.ch info@dirim.ch

HIRSCHI AG Agent général Suisse

Votre spécialiste en attelage pour remorques



The logo consists of a stylized letter 'R' enclosed within a square frame, with the word 'BOCKINGER' printed below it.

Type 873 attelable avec tout anneau de traction usuel.

Typ 825 avec système de fermeture patenté pour un verrouillage sûr.

Hirschi AG - Portstrasse 37 - 2501 Biel-Bienne
Tél. 032 366 60 50 - Fax 032 366 60 55
info@hirschi.com - www.hirschi.com

Vos puissants partenaires!



Chargeuses compactes
à partir de 2 t



Chargeuses agricoles à partir 0.3 m³



Chargeuses sur pneus
à partir de 0,3 m³



Traction jusqu'à 15 t

DOOSAN

DAEWOO



kramer ALLRAD

TCM

A l'est de l'Aar et de la Reuss:
AG für Baumaschinen
Allmeindstrasse 13
CH-8716 Schmerikon
Téléphone 055 286 12 86
Fax 055 286 12 87
www.agfbs.ch



A l'ouest de l'Aar et de la Reuss:
Rohrer-Marti AG
Industriestrasse 53
CH-3052 Zollikofen
Téléphone 031 910 30 40
Fax 031 910 30 41
www.rohrer-marti.ch